

Zeitschrift: Landschaftsschutz in der Schweiz : Tätigkeit der SL = Protection du paysage en Suisse : activité de la FSPAP

Herausgeber: Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Band: - (1990)

Rubrik: Beiträge von Bund, Kantonen und Gemeinden = Contributions de la Confédération, des cantons et des communes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

11. Beiträge von Bund, Kantonen und Gemeinden

Contribution de la Confédération, des cantons et des communes

Bund und folgende Kantone und Gemeinden unterstützten uns 1990 mit einem Beitrag

En 1990, la confédération, les cantons et les communes suivantes nous ont soutenus par une contribution financière:

Kantone / Cantons

Aargau, Bern, Glarus, Jura, Luzern, Obwalden, Schaffhausen, Schwyz, Thurgau, Ticino, Uri, Zürich

Gemeinden / Communes

Aarau AG	Bellmund BE	Chexbres VD
Aarburg AG	Benken ZH	Churwalden GR
Aesch BL	Berg am Irchel ZH	Collonge-Bellerive GE
Aesch ZH	Besazio TI	Cologny GE
Aire-la-Ville GE	Bex VD	Comano TI
Albeuve FR	Biel-Benken BL	Confignon GE
Allschwil BL	Bilten GL	Dällikon ZH
Altdorf UR	Binn VS	Dänikon ZH
Altstätten SG	Binningen BL	Davos GR
Alvaschein GR	Bioggio TI	Delémont JU
Amden SG	Birmensdorf ZH	Derendingen SO
Amlikon TG	Bischofszell TG	Dietlikon ZH
Andelfingen ZH	Blatten (Lötschental) VS	Disentis/Mustér GR
Appenzell AI	Bolligen BE	Dongio TI
Arbedo-Castione TI	Bonaduz GR	Dübendorf ZH
Arlesheim BL	Bonstetten ZH	Duggingen BE
Arth SZ	Bottmingen BL	Dürnten ZH
Auvernier NE	Böttstein AG	Egerkingen SO
Baar ZG	Breil/Brigels GR	Egg ZH
Bachenbülach ZH	Bremgarten BE	Egliswil AG
Bad Ragaz SG	Brione Verzasca TI	Egolzwil LU
Baden AG	Brütten ZH	Eichberg SG
Balsthal SO	Büren b. Liestal SO	Elsau ZH
Baltschieder VS	Burgdorf BE	Embrach ZH
Bäriswil BE	Buseno GR	Engelberg OW
Bas-Vully FR	Bussigny-p. Lausanne VD	Ennetbaden AG
Bassersdorf ZH	Campello TI	Erlen TG
Bätterkinden BE	Carona TI	Erlenbach ZH
Bedano TI	Carouge GE	Ettingen BL
Bellach SO	Caslano TI	Ettiswil LU
Bellinzona TI	Le Chenit VD	Fahrni BE

Fahrwangen AG	Kandersteg BE	Münchwil TG
Fällanden ZH	Kerzers FR	Muttenz BL
Feuerthalen ZH	Kleinlützel SO	Näfels GL
Fischbach-Göslikon AG	Klosters-Serneus GR	Nidau BE
Fischingen TG	Köniz BE	Nidfurn GL
Fislisbach AG	Kreuzlingen TG	Niedergesteln VS
Flims GR	Küsnacht ZH	Niedergösgen SO
Freienwil AG	Küssnacht a.R. SZ	Niederhasli ZH
Freimettigen BE	Lancy GE	Niederrohrdorf AG
Frenkendorf BL	Langendorf SO	Niederurnen GL
Ftan GR	Lavertezzo TI	Niederwichtach BE
Full-Reuenthal AG	Lavigny VD	Nunningen SO
Gais AR	Lavin GR	Oberdorf BL
Genève GE	Lenk BE	Oberdorf SO
Genthod GE	Leukerbad VS	Oberentfelden AG
Giornico TI	Liestal BL	Oberglatt ZH
Gossau ZH	Ligerz BE	Oberriet SG
Le Grand-Saconnex GE	Lindau ZH	Oberstammheim ZH
Grenchen SO	Locarno TI	Oberweningen ZH
Greppen LU	Lohn SO	Oberwil-Lieli AG
Grindelwald BE	Losone TI	Oberwil BL
Grosshöchstetten BE	Lostorf SO	Ollon VD
Grèsch GR	Luchsingen GL	Olten SO
Guarda GR	Lugano TI	Opfikon ZH
Hagenbuch ZH	Lutzenberg AR	Orpund BE
Haldenstein GR	Luzern LU	Ossingen ZH
Halten SO	Madulain GR	Ostermundigen BE
Hauptwil TG	Malvaglia TI	Paradiso TI
Hausen a.A. ZH	Marmorera GR	Payerne VD
Hedingen ZH	Märstetten TG	Pfungen ZH
Heiden AR	Maschwanden ZH	Poliez-le-Grand VD
Heiligenschwendi BE	Matten b. Interlaken BE	Ponte Tresa TI
Herbetswil SO	Meggen LU	Pontresina GR
Herisau AR	Meilen ZH	Porrentruy JU
Hermetschwil-Staffeln AG	Mellingen AG	Pratteln BL
Hittnau ZH	Mels SG	Pregny-Chambésy GE
Hofstetten-Flüh SO	Menznau LU	La Punt-Chamuesch GR
Hombrechtikon ZH	Mettmenstetten ZH	Puplinge GE
Höri ZH	Meyrin GE	Quinto TI
Horn TG	Mönchaltorf ZH	Radelfingen BE
Hünenberg ZG	Montagnola TI	Rapperswil SG
Hütten ZH	Montagny-les-Monts FR	Rechthalten FR
Huttwil BE	Morcote TI	Regensberg ZH
Icogne VS	Moutier BE	Reinach BL
Ipsach BE	Mühleberg BE	Renens VD
Ittenthal AG	Müllheim TG	Reutigen BE
Jussy GE	Mumpf AG	Rheinfelden AG
Kallnach BE	Münchenstein BL	Rickenbach ZH

Riehen BS
Riex VD
La Rippe VD
Risch ZG
Rodersdorf SO
Roggwil TG
Romanshorn TG
Rorschach SG
Rorschacherberg SG
Röschenz BE
Roveredo GR
Rüderswil BE
Rüschlikon ZH
St. Gallen SG
St. Moritz GR
Saillon VS
Sarnen OW
Scul GR
Seengen AG
Seewis i.P. GR
Sennwald SG
Seuzach ZH
Sevelen SG
Sils i. D. GR
Silvaplana GR
Speicher AR
Spiez BE
Splügen GR
Spreitenbach AG
Suhr AG
Sursee LU
Susch GR
Schaffhausen SH
Schafisheim AG
Schlieren ZH
Schöftland AG
Schönenberg a.d.Thur TG
Schwerzenbach ZH
Stabio TI
Stans NW
Staufen AG
Steckborn TG
Steffisburg BE
Steg VS
Stein AR
Stein a. Rhein SH
Steinach SG
Steinerberg SZ

Tamins GR
Täuffelen BE
Tenniken BL
Tesserete TI
Teufenthal AG
Thayngen SH
Thierachern BE
Thônex GE
Thun BE
Torre TI
Truttikon ZH
Tüscherz-Alfermée BE
Twann BE
Udligenswil LU
Uetendorf BE
Unterägeri ZH
Unterstammheim ZH
Uzwil SG
Vals GR
Vandoeuvres GE
Vauderens FR
Vernier GE
Versoix GE
Vevey VD
Villeneuve VD
Vilters SG
Vogorno TI
Walenstadt SG
Wallenwil TG
Wallisellen ZH
Wartau SG
Wasterkingen ZH
Widen AG
Wiedlisbach BE
Weggis LU
Welschenrohr SO
Wil SG
Wilen b.Wil TG
Wilihof LU
Windisch AG
Wohlen AG
Wohlen BE
Wolfwil SO
Worb BE
Wünnewil-Flamatt FR
Yens VD
Zofingen AG
Zollikon ZH

Zuchwil SO
Zug ZG
Zunzgen BL
Zürich ZH
Zurzach AG
Zweisimmen BE

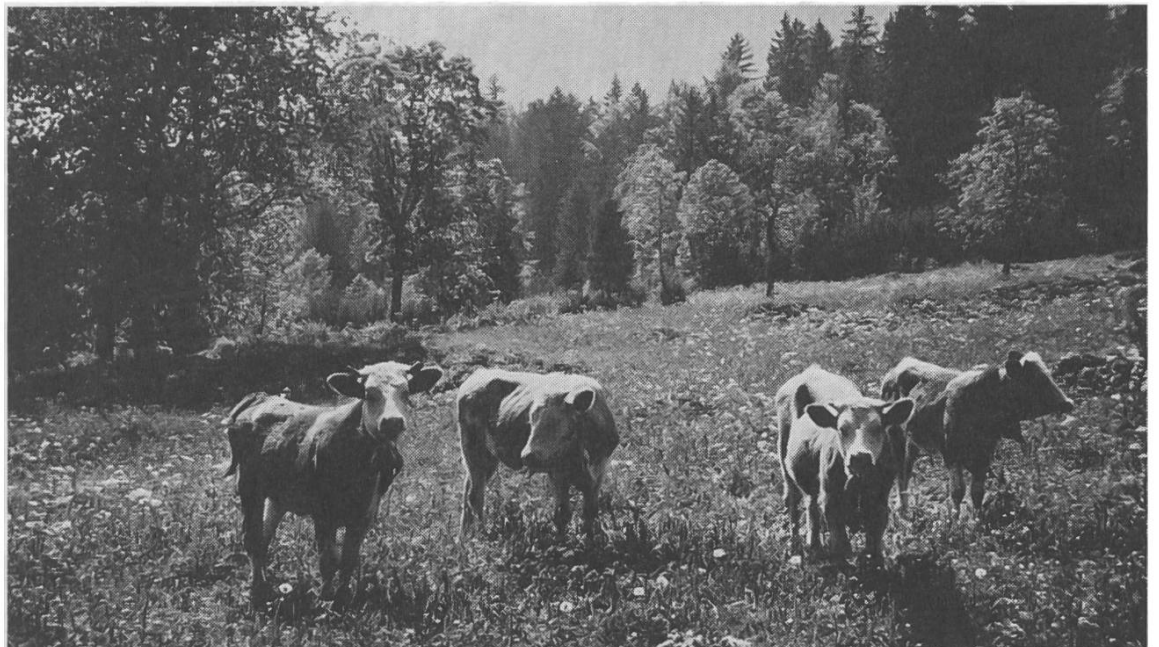


Zuhinterst im abgelegenen Centovalli liegen die beiden Dorfsiedlungen Bordei und Terra Vecchia, die weitgehend zerfallen waren und von der «Stiftung Terra Vecchia» wiederhergestellt wurden. Nur dank hohen Investitionen kann die landschaftliche Nutzung der umgebenden Kulturlandschaft wieder garantiert werden.

Bild: Das Dorf Bordei, das weitgehend zerfallen war, wurde von der gemeinnützigen Stiftung «Terra Vecchia» als Therapiestation für gefährdete Jugendliche wieder aufgebaut. Neben Werkstätten werden auch eine Gärtnerei und ein Restaurant betrieben.

C'est au fond des Centovalli que se situent les deux petits villages traditionnels de Bordei et Terra Vecchia tombés en ruines. Ils ont été reconstruits par la «Fondation Terra Vecchia» et le paysage des alentours est de nouveau cultivé. D'autres constructions en pierres sèches sont encore à rénover: un investissement important est nécessaire.

Image: «Bordei» rénové.



Dieser Landschaftstyp ist mit seinen aufgelockerten Wald- und Baumbeständen von zwei Seiten her bedroht: einerseits von der Intensivierung der Nutzung und andererseits von der Vergandung auf den abgelegeneren Flächen. Landschaftspflege heisst hier Gewährleistung der traditionellen Wirtschaftsweise.

Bild: Montane Weidelandschaft im Voralpengebiet (Pohlern BE).

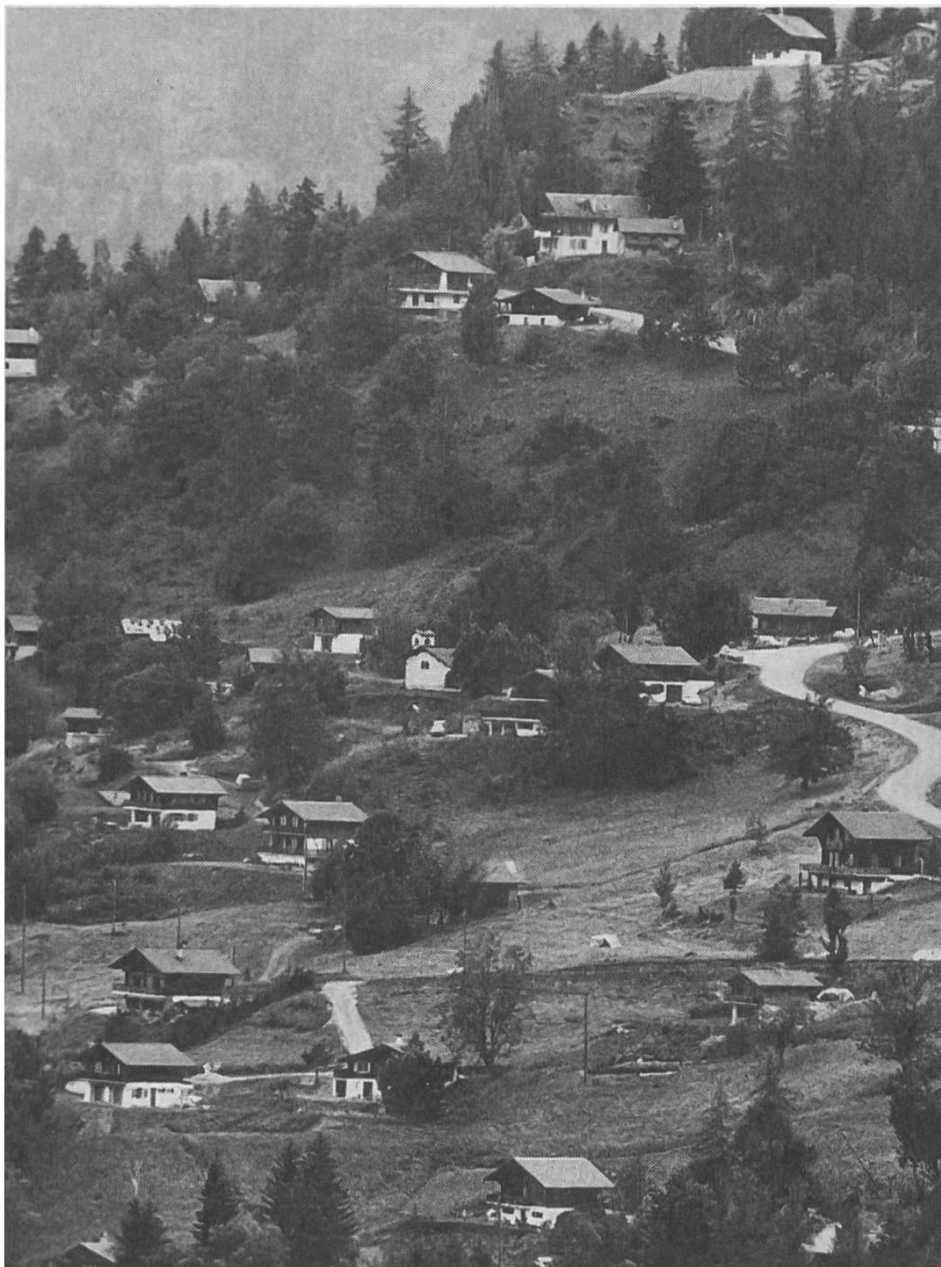
Ce type de paysage: prés, arbres dispersés est d'une grande beauté. Mais il est doublement menacé. D'un côté par une intensification due aux engrais chimiques ou naturels (lisier), et de l'autre par un retour à la nature pour cause d'abandon. Un entretien judicieux relayant l'exploitation traditionnelle de ces prairies est urgent; mais il exige des moyens financiers adéquats.

Image: Pâturages de montagne dans les Préalpes (Pohlern BE).



Mit der Zweckentfremdung jahrhundertealter Hütten zu spekulativen Zwecken geht ein Stück Kulturgeschichte verloren.

Chaque fois que pour des raisons de spéculation, on change la destination d'un petit bâtiment rural traditionnel, ou perd un peu de notre culture.



Mag ein einzelnes Ferienhaus im Grünen noch tolerierbar sein, so führt eine Massentwicklung zu einer «Verhäuslung» der Landschaft.

Tolérer encore une maison de vacance dans la nature et c'est le paysage qui disparaît!